

ESEMÉNYNAPTÁR 2011 ŐSZ
CALANDER OF EVENTS FALL 2011

- Augusztus 21. vasárnap:** **Szent István Magyarország fővédőszejének és a magyar állam alapításának ünnepe.** Szent István piknik Rawdonban. Ökumenikus Istentisztelet
Feast day of Saint Stephen, Patron Saint of Hungary and of the foundation of the Hungarian state. Saint Stephen's picnic in Rawdon. Eucunemical liturgy.
- Augusztus 28. vasárnap:** **Díszvendégünk: Koltay Gábor, filmrendező.** Előadást tart a Mindszenty teremben a szentmisét követően, majd levetítjük az „**István a Király**” című rockoperát.
Special guest: Gábor Koltay, film producer. A short program will follow the mass in the Mindszenty Hall. Stephen the King rock opera will also be shown on screen.
- Szeptember 11. vasárnap:** **Veni Sancte. Iskola évnyitó ifjúsági szentmise**
Veni Sancte. School year opening mass.
- Október 2. vasárnap:** **Magyarok Nagyasszonya búcsúnapja és ünnepi ebéd.**
Feast day of Our Lady of Hungary. Luncheon to follow the mass.
- Október 15. szombat:** **Szüreti Bál.**
Harvest feast and dance.
- Október 23. vasárnap:** **Megemlékezés az 1956-os forradalomról.**
Commeration of the Hungarian Revolution of 1956.
- November 1. kedd:** **Mindenszentek ünnepe. All Saints day.**
- November 6. vasárnap:** **Közgyűlés. Annual Parish Meeting.**
- November 20. vasárnap:** **A Szent Erzsébet Nőegylet alapításának 55. évforduló ünnepe.** Ünnepi ebéd a szentmisét követően a Mindszenty teremben.
The 55th anniversary of the foundation of the Saint Elisabeth's women's auxiliary. Luncheon to follow the mass in the Mindszenty hall.
- November 26. szombat:** **Adventi Vásár.** Felidézzük az európai adventi hagyományokat (emléktárgyak, gesztenyesütés, forralt bor, karácsonyi énekek).
Advent Fair. We will emulate the great Advent Fairs of Europe (souvenirs, roasted chestnuts, hot wine, Christmas carols).
- November 27. vasárnap:** **Advent 1. vasárnapja. 1st Sunday of Advent.**
- December 2-3. péntek-szombat:** **A Kurátorok Testületének Hurka-Kolbász vására.**
Parish Sausage Sale.
- December 4. vasárnap:** **Advent 2. vasárnapja. Szent Miklós ünnepe.**
2nd Sunday of Advent. The feast of Saint Nicholas.
- December 11. vasárnap:** **Advent 3. vasárnapja.** Gyermek karácsonya. Karácsonyi műsor a szentmisét követően.
3rd Sunday of Advent. Children's Christmas. Christmas pageant following the mass.
- December 18. vasárnap:** **Advent 4. vasárnapja. 4th Sunday of Advent.**
- December 24. szombat:** **Karácsony – Szenteste.** Ünnepi szentmise 00.00-kor (éjfélkor).
Christmas Eve. Mass will be said at 00.00 (midnight)
- December 25. vasárnap:** **Karácsony napja.** Ünnepi szentmise 11.00-kor.
Christmas Day. Mass will be said at 11.00 a.m.
- December 31. szombat:** **Szilveszter.** Év végi hálaadó szentmisét mutatunk be 18.00-kor. A szentmisét követően szilveszteri bált rendezünk.
New Year's Eve. A mass of thanksgiving will be held at 18.00, followed by a new year's eve ball.
- Január 1. vasárnap:** **Újév Napja.** Szűz Mária Istenanyaságának főünnep (kötelező).
New Year's Day. Feast day of Mary the Mother of God (day of obligation).